



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970-500
Telefax 972-844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970-500
telefax 972-844

Verordnung Nr. 33/2023

Toblach, den 10.07.2023

Ordinanza n. 33/2023

Dobbiaco, li 10.07.2023

VERORDNUNG

ORDINANZA

Betreff: Einrichtung einer verkehrsberuhigten Zone mit Ausnahme von Ermächtigten auf dem Kirchplatz und der Kreuzung der Herbstenburg- und J.-Walch-Straße;

Oggetto: Istituzione di un divieto di transito ad esclusioni di autorizzati in Piazza Parrocchia e incrocio delle Vie Herbstenburg e J.Walch;

DER BÜRGERMEISTER

DER GEMEINDE TOBLACH

IL SINDACO

DEL COMUNE DI DOBBIACO

In Anbetracht der Notwendigkeit, Maßnahmen zur Regelung des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs auf dem Kirchplatz und an der Kreuzung der Herbstenburg- und J.-Walch-Straße zu ergreifen;

Angesichts der Notwendigkeit, die neue Fußgängerzone aufzuwerten und zu verhindern, dass der Autoverkehr ständig vor dem Kircheneingang vorbeifährt (auch aus Sicherheitsgründen, da dieser stark von Touristen besucht ist);

Nach Anhörung und einheitlicher Zustimmung im Gemeindeausschuss;

Nach Einsicht in das D.P.R. vom 16.12.1992, Nr.495 in geltender Fassung;

Nach Einsicht in die Art. 6 und 7 der neuen Straßenverkehrsordnung und deren Durchführung;

Vista la necessità di adottare provvedimenti atti alla regolamentazione del traffico pedonale e veicolare lungo la Piazza Parrocchia e incrocio delle Vie Herbstenburg e J. Walch;

Considerato la necessità di valorizzare la nuova zona pedonale ed evitare che il traffico veicolare transiti di continuo, davanti all'entrata della chiesa (anche per ragioni di sicurezza poiché questa è molto frequentata da visitatori);

Sentito in merito il parere unanime della giunta comunale;

Visto il D.P.R. del 16.12.1992, n.495 in vigore;

Visti gli art. 6 e 7 del nuovo codice stradale e della sua attuazione;

o r d n e t a n

o r d i n a

Ab dem 12.07.2023 bis auf Widerruf gilt die folgende Verkehrsregelung;

Durchfahrtsverbot auf dem gesamten Kirchplatz und einem Teil der Herbstenburgstraße (bis zur Metzgerei Lanz) und der J.-Walch-Straße (bis vor Bar Annelies);

- a) Ausgenommen: Fahrzeuge im Besitz einer Sondergenehmigung ausgestellt von der Ortschaftspolizei Durchfahrt ohne parken von Fahrzeugen mit einer gültigen Invalidenausweis nach Benachrichtigung der örtlichen Ortschaftspolizeikommando;
- b) Ausgenommen: Gäste (Garni Cafe Sport), die in dem Gebiet übernachten (nur Ab- und aufladen des Gepäcks);
- c) Ausgenommen: Busse, die zum „Hotel Urthaler“ Gäste sind;
- d) Ausgenommen: Fahrzeuge für den Müllsammel-dienst, Reinigungsarbeiten und gemeindeeigene Fahrzeuge im Dienst;
- e) Ausgenommen: Firmenfahrzeuge, die Waren für das Geschäft "Gartner" transportieren (nur Be- und Entladen);
- f) Ausgenommen: Drittanbieter (BRT, GLS, DHL, etc. nur Be - und Entladen)
- g) Ausgenommen: Einsatzfahrzeuge (Feuerwehr, Weißes Kreuz, Ordnungskräfte);
- h) Die Durchfahrt ist für Personen, die in der Herbstenburgstr. Nr. 1 wohnen, **nur** für einen kurzen Aufenthalt zum Be- und Entladen des Gepäcks gestattet.

Die örtliche Carabinieri Station und die Ortschaftspolizei sind mit der Durchführung dieser Verordnung beauftragt.

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Anordnung eingereicht werden.

A partire dal 12.07.2023 fino a revoca la seguente regolamentazione del traffico;

Divieto di transito lungo tutta la Piazza Parrocchia e parte della Via Herbstenburg (fino alla macelleria Lanz) e Via J.Walch (fino davanti il bar Annelies);

- a) eccetto: veicoli muniti di autorizzazione speciale rilasciata dalla Polizia Locale, transito senza sosta di veicoli con permesso invalidi previa comunicazione al Comando di Polizia Locale;
- b) eccetto: ospiti (Garni Cafe Sport) che pernottano nella zona (solo carico – scarico di bagagli);
- c) eccetto: Bus che transitano per raggiungere l'albergo Urthaler;
- d) eccetto: le macchine dei rifiuti solidi urbani, di pulizia e i mezzi del Comune se sono di servizio;
- e) eccetto: veicoli della ditta che portano merci per il negozio "Gartner" (solo carico – scarico);
- f) eccetto: ditte di consegna per conto terzi (BRT, GLS, DHL, ecc. solo carico – scarico)
- g) eccetto: mezzi di soccorso ed emergenza (Vigili del Fuoco, Croce Bianca, Forze dell'Ordine);
- h) Il transito viene consentito alle persone residenti al civico 1 in Via Herbstenburg **solo** per una breve sosta per carico – scarico di eventuali bagagli.

La locale Stazione Carabinieri e la Polizia Locale sono incaricati della esecuzione della presente ordinanza.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza al Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

z. K. / e p. c.

im Hause / in casa

Station Carabinieri Toblach / Dobbiao

Comm. di Polizia San Candido/ Staatspolizei Innichen

Weisses Kreuz Innichen / Croce Bianca San Candido

F.F. Toblach / VFV Dobbiaco

Persone ed esercizi della zona interessata / Personen und Betriebe in die gesperrte Zone